

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SOFT X-RAY Radiography Equipment	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47064-146463/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 1000316463	<b>Date</b> 2013-10-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PV-924-63449	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv924.47064-146463	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-10-23</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Caron, Anne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv924
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3874 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3814
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## **Modification de l'invitation no. 1**

**Le modificatif a pour but d'afficher des questions reçues et les réponses à ceux-ci:**

**Question 1:**

Quels sont les dimensions minimum et maximum des objets?

**Réponse 1:**

Aucun minimum ou maximum ont été spécifiés car nous n'avons aucun contrôle sur les types d'objets que nous examinons.

**Question 2:**

Quelle est le débit prévu (nombre d'objets inspectés par heure ou par jour)?

**Réponse 2:**

Aucun débit été spécifié en raison de la variété et de la complexité des éléments à radiographier. Cet instrument n'est pas destiné à analyser un débit élevé comme cela pourrait être vu dans les secteurs industriel et / ou des situations de fabrication.

**Question 3:**

Quelle est l'épaisseur du papier et combien est l'écart d'épaisseur?

**Réponse 3:**

L'épaisseur du papier et des supports varie et la densité radiologique des matériaux varient également. Comme défini dans l'énoncé des besoins, le système doit être capable de fournir une radiographie de filigranes et / ou des lignes de papier vergé sur des documents en plus des autres exigences.

**Question 4:**

Quel est la grosseur des impuretés?

**Réponse 4:**

La taille des impuretés va varier en fonction la nature du substrat et / ou de l'objet. Les petites impuretés seront de l'ordre de 1 mm ou plus petits.

**Question 5:**

Est-ce l'objet aura déjà été l'objet radiographié?

**Réponse 5:**

Non, nous n'avons aucun autre appareil à rayons X dans la section de l'examen des documents judiciaires.

**Question 6:**

Que voulez-vous dire par «en coffret»?

**Réponse 6:**

Il s'agit que le tube à rayons X, le blindage et le détecteur soient contenus dans un boîtier (coffret) ayant des verrous de sécurité intégré au système.

Solicitation No. - N° de l'invitation

47064-146463/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

pv924

Client Ref. No. - N° de réf. du client

1000316463

File No. - N° du dossier

pv92447064-146463

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

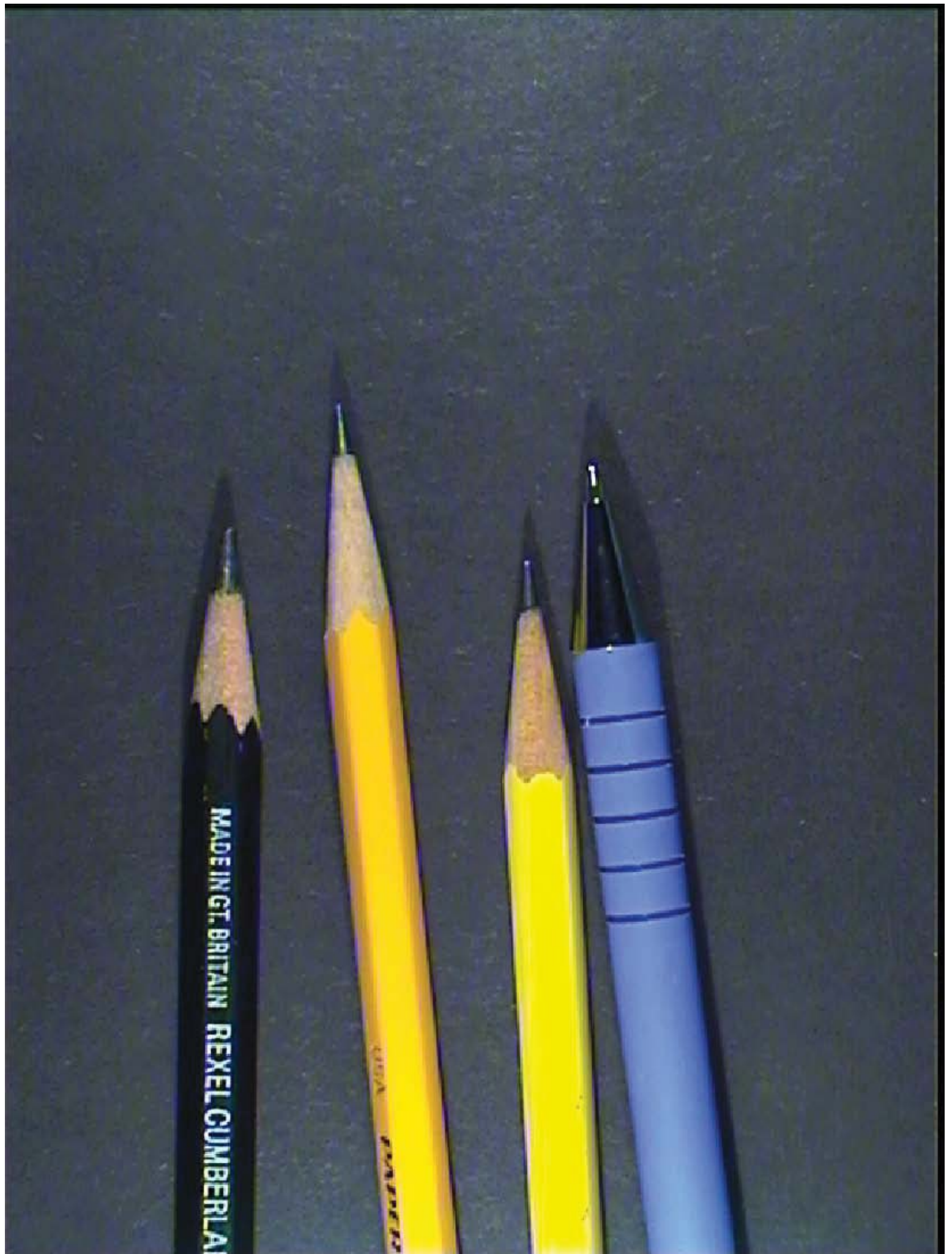
---

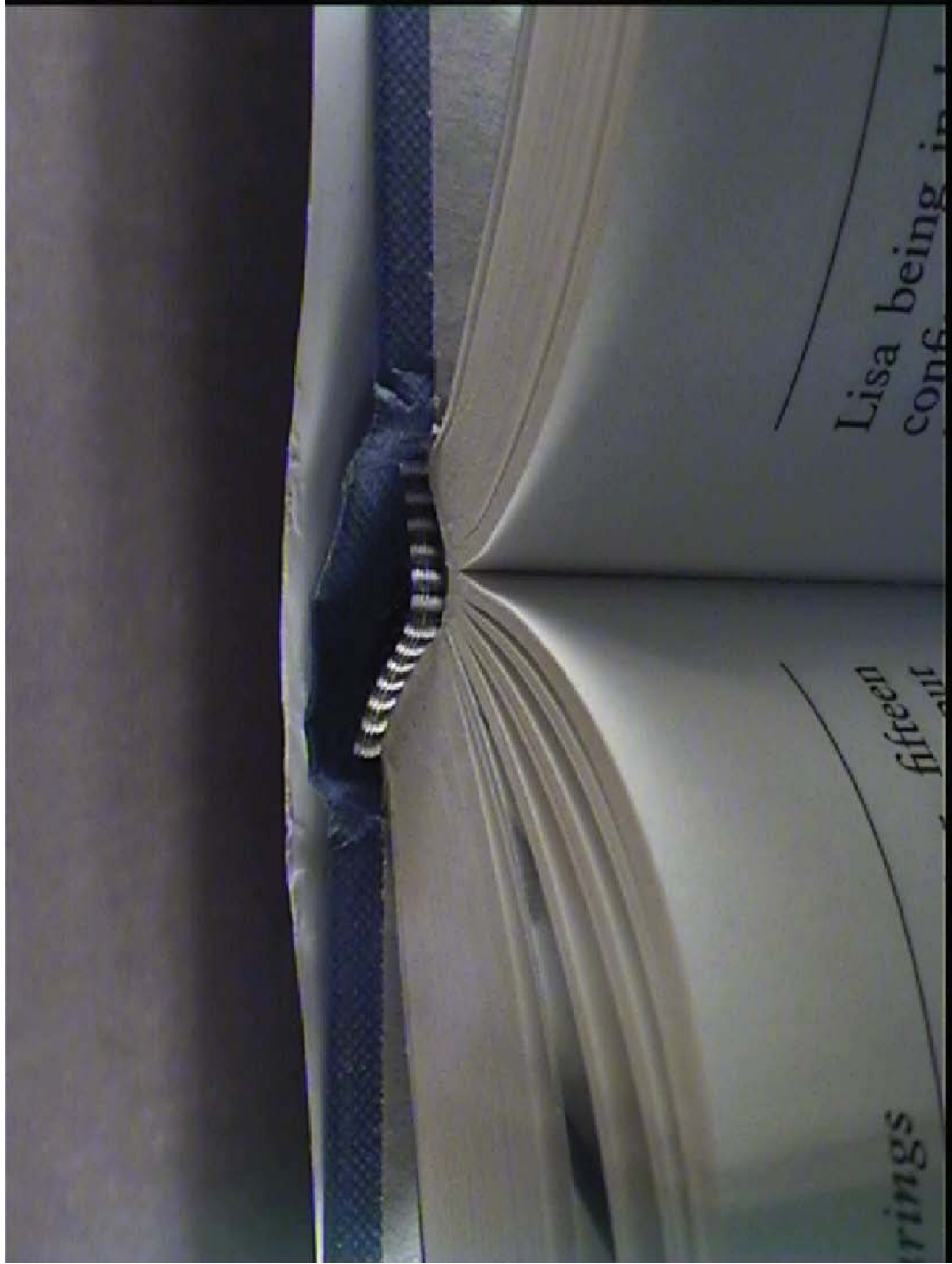
**Question 7:**

Pouvez-vous nous envoyer quelques photos des échantillons?

**Réponse 7:**

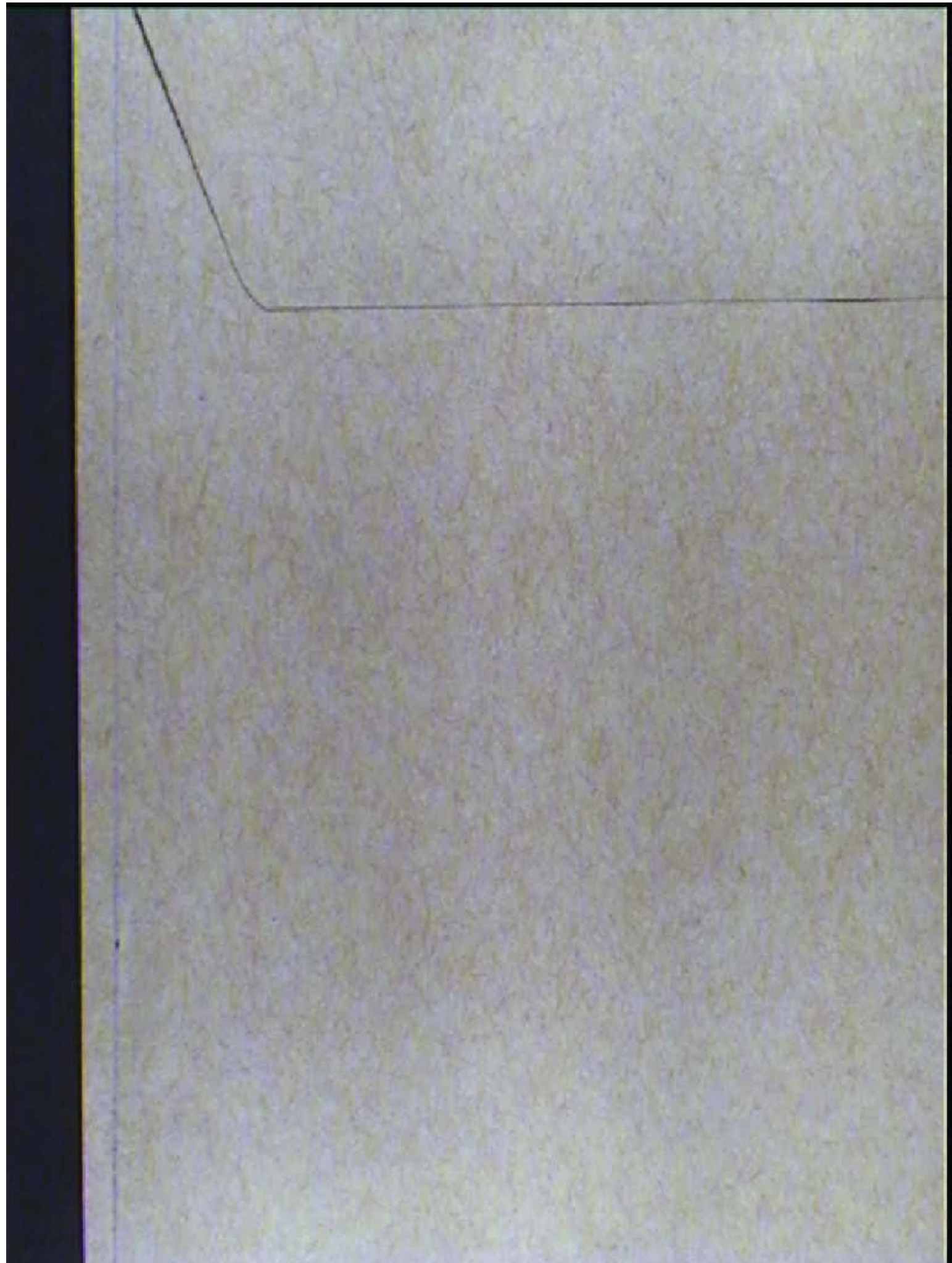
Ci-joint vous trouverez des exemples. Oublier pas qu'il s'agit seulement de types d'éléments qui peuvent être rencontrés.







220





...also like to pers  
68-8874, extension 2132. He would be happy to co  
y have.

ou have decided to remember the Canadian Cancer  
moment to let us know. I promise that your decision  
and discretion.

have my personal gratitude for all that you have do  
the Canadian Cancer Society. Your partnership in g  
f difference in the fight against cancer. We commen  
your loyal and generous support.

Sincerely,



Dr. Michael Wosnick

Vice-President, Research, Canadian  
Scientific Director, Canadian Ca

urge you to give our cancer researchers the tools the  
ce of discovery. All you need to do is fill out the en  
tions, or interest, in making a bequest to the Can





© 2002

BASKET WEAVING / VANNERIE



# ESPRESSO ESCAPE™

## 80% CACAO

DARK CHOCOLATE WITH  
FINELY GROUND ESPRESSO BEANS



